

世出世間之異而居尊御極其理則同故  
六種震動而當其初轉無上法輪轉一切  
之區常住不動其地乃三千大千世界之  
彌之隱於沙界而露其巔去來諸佛竝於  
羅笈山聖蹟彰明諸方信嚮佛滅後座  
歛後又仿浮圖之制范金為座以便供養  
岳峙各具寶相象佛之徧歷四隅而常依  
僧奉以入貢爰命所司就碧雲寺如式建  
祖庭實在於是夫塔廟之設類以藏舍利  
威德尊勝若是其靈異顯著將人天瞻仰  
傾者成此善果因備述其緣起云  
日

TAFEL 51. Chinesische Inschrift im Kloster Pi jün ssé bei Peking von 1749.

*Errichtung einer Pagode.*

製金剛寶座塔碑文

如來成等正覺必坐菩提道場蓋法王人王有世出世間之  
 座莊嚴所以正天人師之位也佛威神力能使六種震動而  
 人所不能轉則地為普動以應之惟道場安立之區常住不  
 上極金輪下侵地際金剛所成周百餘步如須弥之隱於沙  
 坐而入金剛定以是名金剎座為摩揭佉國鉢羅笈山聖蹟  
 不見諸國王乃以銅觀自在像南北標識其震歎後又仿浮  
 臺特起周帛嚴淨象道場廣輪之所極也五塔岳峙各具寶  
 中座也西域流傳中土希有乾隆十有三年西僧奉以入首  
 尺寸引伸高廣具足執同地涌望擬天游賢劫祖庭實在於  
 髮為過去崇奉地耳此座獨表法王御世之初威德尊勝  
 如佛日之方中而神力之所加持固有歷劫不傾者成此美  
 隆歲在己巳孟冬月吉日